



Date: January 3 – 6, 2017	Date : 3 au 6 janvier 2017
Location: Calgary Olympic Oval 2500 University Dr. NW Calgary, AB T2N 1N4	Endroit: Anneau olympique Calgary 2500 University Dr. NW Calgary, AB T2N 1N4
Hosted By: Calgary Olympic Oval	Club Hôte: Anneau olympique Calgary
Sanctioned By: Speed Skating Canada (SSC) Alberta Amateur Speed Skating Association (AASSA)	Sanction de: Patinage de vitesse Canada (PVC) Alberta Amateur Speed Skating Association (AASSA)
Entries must be made online at: www.oval.ucalgary.ca	Inscriptions doivent être faites en ligne à: www.oval.ucalgary.ca
Entry Deadline: December 22, 2016	Date limite d'inscriptions: 22 décembre, 2016
Deadline to confirm participation or submit entries & payment: December 27, 2016	Date limite pour confirmer la participation ou envoyer les inscriptions & le paiement: 27 décembre, 2016
Entry Check In: Location: Olympic Oval Front Desk Date and Time: January 2 – 10:00 – 16:00	Vérification des inscriptions: Emplacement : Réception de l'Anneau olympique Date et heure : 2 janvier – 09:00 – 17:00h
Coaches Meeting: Location: Olympic Oval Lounge Date and Time: January 2 – 19:00	Rencontre des entraîneurs: Emplacement : Salle de réunion de l'Anneau Date et heure : 2 janvier à 19:00h
Entry fee: \$90 per skater Entry may be made online – www.oval.ucalgary.ca	Frais d'inscription: 90\$ par patineur L'inscription peut être faite en ligne www.oval.ucalgary.ca
Please send your payment to: Olympic Oval 2500 University Drive NW Calgary AB T2N 1N4	Faire parvenir le paiement à: Olympic Oval 2500 University Drive NW Calgary AB T2N 1N4
Competition Information: Name: Gregg Planert gplanert@ucalgary.ca	Information Compétition: Nom : Gregg Planert gplanert@ucalgary.ca
Transportation: No transportation provided by the Organizing Committee	Transport: Pas de transport fourni par le Comité Organisateur





<p>Training sessions: Please send your request to Gregg Planert gplanert@ucalgary.ca</p>	<p>Sessions d'entraînements: S'il vous plaît envoyez votre demande à Gregg Planert gplanert@ucalgary.ca</p>
<p>Schedule:</p> <p>Tuesday, January 3 09:00 Men 5000m Ladies 3000m</p> <p>Wednesday, January 4 09:00 Men 500m Ladies 500m Men 10000m Ladies 5000m</p> <p>Thursday, January 5 09:00 Men 500m Ladies 500m Men 1000m Ladies 1000m</p> <p>Friday, January 6 09:00 Men 1500m Ladies 1500m Men Mass Start Ladies Mass Start</p> <p>**Start times may be moved if necessary</p>	<p>Horaire:</p> <p>mardi 3 janvier 09:00 Hommes 5000m Femmes 3000m</p> <p>mercredi 4 janvier 09:00 Hommes 500m Femmes 500m Hommes 10000m Femmes 5000m</p> <p>jeudi 5 janvier 09:00 Hommes 500m Femmes 500m Hommes 100m Femmes 1000m</p> <p>vendredi 6 janvier 09:00 Hommes 1500m Femmes 1500m Hommes et Femmes Départ de masse</p> <p>**Les heures de départ peuvent changer si nécessaire</p>
<p>Accommodation:</p> <p><u>Best Western Village Park Inn</u> 1804 Crowchild Trail NW Calgary, AB Telephone – 1-403-210-9481 Email – sara@villageparkinn.com</p> <p><u>Hotel Alma</u> 169 University Gate NW Calgary, AB T2N 1N4 Telephone – 1-877-498-3203 Email – esinitsy@ucalgary.ca</p> <p>Use code L-OVAL when booking rooms.</p>	<p>Hébergement:</p> <p><u>Best Western Village Park Inn</u> 1804 Crowchild Trail NW Calgary, AB Téléphone – 1-403-210-9481 Courriel – sara@villageparkinn.com</p> <p><u>Hotel Alma</u> 169 University Gate NW Calgary, AB T2N 1N4 Téléphone – 1-877-498-3203 Courriel – esinitsy@ucalgary.ca</p> <p>Utilisez le code L-OVAL en réservant les chambres.</p>





<p>Eligibility (As per High Performance Bulletin 178 – Selection Process):</p> <p>Senior, Junior A, B, C2 Note: C2 Juniors are skaters born between July 1, 2001 and June 30, 2002</p> <p>Time Standards in effect to qualify for this event are as noted in Appendix B of HP Bulletin 178 and also included in this document.</p> <p>For a result to be a valid qualifying time, it must have been achieved in the period between July 1, 2015 and the entry deadline.</p> <p>Submitted Times may be verified with www.SpeedskatingResults.com</p>	<p>Admissibilité (Selon le Bulletin des compétitions 178 – Processus de Sélection) :</p> <p>Senior, Junior A, B, C2 Avis: Les juniors C2 sont les patineurs nés entre le 1er juillet 2001 et le 30 juin 2002</p> <p>Les critères de temps en vigueur pour se qualifier pour cette compétition sont indiqués dans l'Annexe B du Bulletin des compétitions 178 et inclus dans ce document.</p> <p>Pour qu'un résultat soit un temps de qualification valide, il doit avoir été réussi dans la période entre le 1er juillet 2015 et la date limite des inscriptions.</p> <p>Les temps soumis peuvent être vérifiés sous www.SpeedskatingResults.com</p>
<p>Competition Formats: This competition will be run as per the competition guidelines provided in the SSC High Performance Bulletin #178 – Selection Process – Long Track http://www.speedskating.ca/sites/speedskating.ca/files/lt_hp_bulletin_178_eng_sept_26_2016.pdf and Bulletin #179 – Competition Formats http://www.speedskating.ca/sites/speedskating.ca/files/lt_hp_bulletin_179_competition_formats_sept_14.pdf</p>	<p>Formats de compétition: La compétition se déroulera selon les lignes directrices du bulletin de la haute performance #178 – Procédure de sélection Longue piste. http://www.speedskating.ca/sites/speedskating.ca/files/lt_hp_bulletin_178_fra_sept_26_2016.pdf Et bulletin #179 – Formats de compétition http://www.speedskating.ca/sites/speedskating.ca/files/lt_hp_bulletin_179_fra_sept_22_2016.pdf</p>
<p>Anti-Doping: Anti-Doping tests may be carried out in accordance with the policies of Speed Skating Canada and the Canadian Centre for Ethics in Sport.</p>	<p>Antidopage: Des tests antidopage peuvent être effectués selon les politiques de Patinage de vitesse Canada et le Centre canadien pour l'éthique dans le sport.</p>





Time Standards

Time standards are in effect to enter the Canadian Single Distance Championships/Canada Cup #2. Skaters must have one of the following times to enter the competition. Times must be from either the 2015/2016 season or the current 2016 season (Olympic Style Only).

Senior Time Standards

Ladies	Inside	Men	Inside
500m	44.0	500m	40.2
1000m	1.27.2	1000m	1.19.0
1500m	2.15.3	1500m	2.01.
3000m	4.44.7	5000m	7.19.6

Junior Time Standards

Ladies	Inside	Men	Inside
500m	46.2	500m	42.2
1000m	1.31.6	1000m	1.23.0
1500m	2.22.0	1500m	2.07.3
3000m	4.58.7	3000m	4.35.9
		5000m	7.45.0

Ladies must have the time standard from the 1500m or 3000m to be eligible to compete in the 3000m. Ladies with a standard in any distance are eligible to compete in the 500, 1000, and 1500m.

Men must have the time standard from the 1500m, 3000m or 5000m to be eligible to compete in the 5000m. Men with a standard in any distance are eligible to compete in the 500, 1000, and 1500m.

Master Skaters – There will be 10 start positions open for Master Skaters without the above time standards. The first 10 entries received will be accepted. Confirmation of entry will be sent by email to each Skater. Skaters must be entered in the World Masters in Fort S.t John to be eligible.





Critères de temps

Des critères de temps sont en vigueur pour s'inscrire à la Championnats canadiens de distances individuelles sur longue piste/Coupe Canada #2.

Les patineurs doivent avoir au moins un des temps suivants pour s'inscrire à la compétition.

Les temps doivent avoir été réussis soit au cours de la saison 2015/2016 soit lors de la saison actuelle 2016 (seulement le style olympique).

Critères de temps senior

Femmes	Intérieur	Hommes	Intérieur
500m	44.0	500m	40.2
1000m	1.27.2	1000m	1.19.0
1500m	2.15.3	1500m	2.01.
3000m	4.44.7	5000m	7.19.6

Critères de temps junior

Femmes	Intérieur	Hommes	Intérieur
500m	46.2	500m	42.2
1000m	1.31.6	1000m	1.23.0
1500m	2.22.0	1500m	2.07.3
3000m	4.58.7	3000m	4.35.9
		5000m	7.45.0

Les femmes doivent avoir le critère de temps du 1500m ou du 3000m pour être admissibles pour participer au 3000m. Les femmes avec un critère dans n'importe quelle distance sont admissibles pour participer aux 500, 1000 et 1500m.

Les hommes doivent avoir le critère de temps du 1500m, 3000m ou 5000m pour être admissibles pour participer au 5000m. Les hommes avec un critère dans n'importe quelle distance sont admissibles pour participer aux 500, 1000 et 1500m

Il y aura 10 positions de départ ouvertes pour les patineurs Maîtres qui ne répondent pas aux normes de temps annonce ci-dessus.

Les 10 premières inscriptions reçues seront acceptées.

La confirmation des inscriptions sera envoyée par courriel à chaque patineur.

Les patineurs doivent être inscrits aux Mondiaux des Maîtres à Fort St. John pour être admissible.





REGISTRATION FORM

Registration form table with fields: Skater Name, Mailing Address, Branch, Email address, Emergency Contact, Male, Female, Date of Birth, Club, SSC #, Telephone.

Entry fee: \$90

*Payment can be made in person or by calling the Oval Front Desk at 403 220-7954 prior the registration deadline. We accept cash, debit and credit card (Visa or MasterCard).

Please note that for the security of the Oval and our client's information - we are unable to accept your credit card information via email/fax.

As an alternative, payments can be made directly through the online registration and payment system. This can be accessed by clicking the "ENTRY" link listed beside the competition on the Olympic Oval competitions page (http://oval.ucalgary.ca/competitions).

Note: All skaters must be at least Junior C2: 14 years old on July 1, 2016

- Competition schedule for Tuesday, Wednesday, Thursday, and Friday, January 3-6, 2016, listing events like Men 5000m, Ladies 3000m, Men/Ladies 500m, 1000m, 1500m, and Mass Start.

ABSOLUTELY NO REFUNDS – LATE ENTRY FEE IS DOUBLE THE REGULAR RATE

By signing this entry form I hereby, for myself, my heirs, executors, administrators and assigns, waive and release any and all right and claims for damages I may have against the Calgary Olympic Oval, Speed Skating Canada, the Alberta Amateur Speed Skating Association (AASSA) and other organizations concerned, their agents, officers or members, for any and all injuries suffered by me at said contest to be held from January 3 – 6, 2017, in the Calgary Olympic Oval at Calgary, AB, Canada.

This information is collected under the authority of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. It is required to register you in the competition. Financial information will be used to process payment Organization of competitions requires that names will appear on posted group lists and results print outs. Names/ Pictures of participants may be published on boards, media and in newsletters. Alternative contact and medical information will only be used in a medical emergency. If you have questions about the collection of or use of this information, contact the Competition/Event Organizer at 403-220-7954 or email – gplanert@ucalgary.ca

I have hereunto set my hand seal this _____ day of _____, 2016.

Signature of Athlete

Signature of Parent/Guardian if contestant is under 18 years





FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Nom du patineur	Homme	Femme
Adresse de correspondance	Date de naissance (AA – MM – JJ)	
Branche	Club	
Adresse courriel	PVC #	
Contact d'urgence	Téléphone	

Frais d'inscriptions: 90\$

*Les paiements peuvent être effectués en personne ou en téléphonant à la réception de l'Anneau Olympique au 403-220-7954 avant la date limite de l'inscription. Nous acceptons les modes de paiements suivants : comptant, carte débit, cartes de crédits (Visa ou MasterCard).

S'il vous plait prendre note que pour des raisons de sécurité de l'Anneau Olympique ainsi que des informations de nos clients, nous n'acceptons pas que votre numéro de carte de crédit nous soit transmis par courriel ou par fax.

Comme solution alternative, les paiements peuvent être effectués directement sur notre système d'inscription et de paiement en ligne. Vous pouvez y accéder en cliquant sur le lien « ENTRY » situé juste à côté de votre compétition sur le site web de l'Anneau Olympique dans la page compétitions (<http://oval.ucalgary.ca/competitions>).

Note: Tous les patineurs doivent être au moins: **Junior C2: avoir 14 ans au 1^{er} juillet 2016**

Mardi 3 janvier

- H 5000m
- F 3000m

Mercredi 4 janvier

- H/F 500m
- H/F 1000m
- Coupe Canada seulement
- H 10000m Championnats seulement
- F 5000m Championnats seulement

Jeudi 5 janvier

- H/F 500m
- H/F 1000m

Vendredi 6 janvier

- H/F 1500m
- H/F Départ de masse

ABSOLUMENT AUCUN REMBOURSEMENT – INSCRIPTION TARDIVE = DOUBLE TARIF

En signant le présent formulaire d'inscription, je renonce par la présente, en mon nom et en celui de mes héritiers, exécuteurs testamentaires, administrateurs et ayants droit, à tout droit et à toute demande en dommages-intérêts que je pourrais avoir, sans exception, contre l'Anneau olympique Calgary, Patinage de vitesse Canada, l'Alberta Amateur Speed Skating Association (AASSA) et tous les autres organismes concernés, leurs préposés, responsables ou membres, pour tout préjudice ou toute blessure, sans exception, dont je serais victime lors de ladite compétition, qui aura lieu du 3 au 6 janvier 2017, à l'Anneau olympique Calgary à Calgary, AB, Canada

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Ils sont exigés pour vous inscrire à la compétition. Les renseignements financiers seront utilisés pour effectuer le paiement. L'organisation des compétitions exige que les noms apparaissent sur les listes des participants à une épreuve et les copies imprimées des résultats qui sont affichées. Les noms et des photos des participants peuvent être publiés ou affichés sur des tableaux d'affichage, des sites Web, des médias, des bulletins et du matériel promotionnel.

Nous ne communiquerons avec les personnes à contacter et n'utiliserons vos renseignements médicaux qu'en cas d'urgence médicale. Si vous avez des questions à propos de la collecte ou de l'utilisation de ces renseignements, veuillez communiquer avec l'organisateur de la compétition au (403-220-7954) ou à gplanert@ucalgary.ca

En foi de quoi, j'ai apposé ma signature et mon sceau en ce _____ jour de _____ 2016.

Signature du Participant

Signature du Parent/Tuteur si le patineur a moins de 18 ans

